

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ 7 המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרטון ז"ל

40 AGORA 8 OLDAL

TEL-AVIV, 1971 DECEMBER 2., CSÜTÖRTÖK

7107. szám

## AZ UNO-KÖZGYŰLÉS VITÁJA ELŐTT

# U TANT FELSZÓLÍTOTTA IZRÁELT JARRING KÖVETELÉSEINEK TELJESÍTÉSÉRE

A főtitkár jelentésében a Biztonsági Tanács beavatkozását javasolja arra az esetre, ha nem válik lehetővé a Jarring-küldetés felújítása

New York (Reuter, IFP, UPI). — Az UNO közgyűlése holnap nyitja meg közelkeleti vitáját. Tegnap U Tant főtitkár közzétette jelentését a Biztonsági Tanácshoz és a közgyűléshez, amelyben felszólítja az UNO illetékes testületét, hogy tanulmányozzák újból a közelkeleti helyzetet és találják meg a módot dr. Gunnar Jarring békeközvetítésének elősegítésére. Ehhez szükséges, hogy elfogadják a Jarring által megszabott „minimális feltételeket”.

A főtitkár ezen utalása dr. Jarring ismert februári kérdőívére vonatkozik, amelyekben egyrészt felszólította Egyiptomot és Jordániát, kötelezzék magukat a békekötésre Izráellel, másrészt pedig Izráeltől követelt nyilatkozatot, hogy hajlandó visszavonulni az egykori angol mandátumi határig.

A főtitkár 14 oldalra terjedő jelentésében áttekintést nyújt dr. Jarring eddigi működéséről. A svéd nagykövét kedden tért vissza New Yorkba, ahol tegnap Mahmud Riad egyiptomi külügyminiszterrel találkozott. Előzőleg Jozsef Teoko nagykövettel folytatott megbeszélést.

U Tant jelentésében arra utal, hogy Jarring, aki utólagja szeptemberben és októberben járt New Yorkban, nem tudta folytatni kátyuba jutott tevékenységét és később nem tett újabb kezdeményezést, hogy szabad teret engedjen az amerikai kísérleteknek, amelyek amidegig nem vezetnek pozitív eredményhez. Ugyancsak beárta az afrikai elnökök békekötési kísérleteit. U Tant még mindig azt reméli, hogy „Izráel a közeljövőben olyan választ ad, amely lehetővé teszi Jarring további működését”. A főtitkár szerint a legutóbbi fejlemények ismét bizonyítják az évi jelentésében hangsúlyozottakat, amely szerint mindkét félnek biztosítani kell Jarring minimális feltételeinek tel-



U TANT: Izráel irtse ki Szináj-t

el-Sejken a szabad hajózás biztosítására a Tírán-szorosban.

3. Biztosítani kell a szabad hajózást a Szezei-csatornában.

Egyiptomtól azt követelte dr. Jarring, hogy kötelezze magát a békeszerződés megkötésére Izráellel, amely a következő pontokat foglalja magában:

- ✦ Lemondás bármilyen hivatkozásra a háborús állapotra.
- ✦ A függetlenség kölcsönös elismerése és tiszteltetben tartása.
- ✦ Mindkét fél azon jogának elismerése, hogy békében élhessen biztonságos és elismert határok között.
- ✦ Minden ellenséges cselekedet beszüntetése az egyik fél területéről a másik fél területére, vagy lakossága, vagy annak vagyona ellen.
- ✦ Kölcsönös be nem avatkozás egymás bűntetteibe.

Egyiptom pozitív választ adott Jarring valamennyi javaslatára, csupán a kikötéssel, hogy a demilitarizált zónákat a határ mindkét oldalán létesíteni. Izráel elfogadta a Jarring-javaslat egyes pontjait, de nem volt hajlandó előre kötelezést vállalni, hogy kivonja csapatait Szinájból. Izráel válaszában azt hangoztatta, hogy „hajlandó visszavonulni a biztonságos, egyezményen alapuló, elismert határokról, amelyek-

el-Sejken a szabad hajózás biztosítására a Tírán-szorosban.

3. Biztosítani kell a szabad hajózást a Szezei-csatornában.

Egyiptomtól azt követelte dr. Jarring, hogy kötelezze magát a békeszerződés megkötésére Izráellel, amely a következő pontokat foglalja magában:

- ✦ Lemondás bármilyen hivatkozásra a háborús állapotra.

- ✦ A függetlenség kölcsönös elismerése és tiszteltetben tartása.

- ✦ Mindkét fél azon jogának elismerése, hogy békében élhessen biztonságos és elismert határok között.

- ✦ Minden ellenséges cselekedet beszüntetése az egyik fél területéről a másik fél területére, vagy lakossága, vagy annak vagyona ellen.

- ✦ Kölcsönös be nem avatkozás egymás bűntetteibe.

Egyiptom pozitív választ adott Jarring valamennyi javaslatára, csupán a kikötéssel, hogy a demilitarizált zónákat a határ mindkét oldalán létesíteni. Izráel elfogadta a Jarring-javaslat egyes pontjait, de nem volt hajlandó előre kötelezést vállalni, hogy kivonja csapatait Szinájból. Izráel válaszában azt hangoztatta, hogy „hajlandó visszavonulni a biztonságos, egyezményen alapuló, elismert határokról, amelyek-

ket a békeszerződésben szabnak meg. Izráel nem vonul vissza az 1967 júniusai elotti vonalakra”.



Dr. GUNNAR JARRING Az UNO új főtitkára?

Az izráeli válasz nem említi a demilitarizált zónákat, sem Sárml el-Sejket. Izráeli szövegek később nyilván bírálták Jarringot azzal, hogy túllépte hatáskörét, amikor saját javaslatokat tett a feleknek.

A kairói El Áhrám egyébként azt jelentette tegnap, hogy dr. Jarringot tekintik a legesélyesebb jelöltnek az UNO főtitkárságra, amely e hónap végén megüresedik. Ugy Ameriká, mint Anglia, Franciaország és a Szovjetunió támogatják Jarring jelölését, csak Kína nem nyilatkozott még — írja a kairói lap.

## IRÁK MEGSZAKITOTTA DIPLOMÁCIAI KAPCSOLATAIT ANGLIÁVAL ÉS IRÁNNAL

A BT összehívását követeli a Perzsa-öböl szigeteinek elfoglalása miatt

Beirut (Reuter, UPI, IFP). — Irák megszakította diplomáciai kapcsolatát Angliával és Iránnal, a Perzsa-öböl bejáratiánál fekvő három sziget elfoglalása miatt. Szíria pedig az Arab Liga tanácsának sürgős összehívását követte. Kuwait beerte azzal, hogy nemzetgyűlésének rendkívüli ülésén hozott határozat alapján egy Angliának, mint Iránnak titlakozy jegyzéket nyújtott át. Irák ezenfelül a Biztonsági Tanács sürgős összehívását kérte.

Londonban tegnap közölték, hogy Anglia megkapta az iraki jegyzéket, amelyben a bagdadi kormány követeli, hogy két héten belül zárják be Anglia bagdadi nagykövetségét és egyben közlik, hogy Irák hazarendeli diplomáciai kirendeltségét az angol fővárosból.

A bagdadi rádió hivatalos nyilatkozatban azzal vádolta Angliát és Iránt, összeküvést szöttek a három kis sziget megszállására perzsa csapatok által. Irák teheráni ügyvivője tegnap közölte Irán külügyminiszterével, hogy Irák megszakítja diplomáciai kapcsolatát Perzsiával is. A két ország között uralkodó feszültség miatt már tavaly visszahívták a nagyköveteket és a perzsa kormány is csak ügyvivője volt Bagdadban.

A Beirutban megjelenő Al Ánvár című Egyiptom-barát lap az arabokkal szembeni ellenséges lépésnek nevezi az Abu Musza és a két Tanb-sziget megszállását a perzsa csapatok által. A lap szerint az Irán és az arabok közötti ellenségeskedések csak Izráel érdekeit szolgálja.

A Perzsa-öböl mentén fekvő iráni városokban és falvakban örömmünepségeket rendeztek az

öböl bejáratát uráló szigetek megszállásakor. Ugyanakkor az öböl menti sejkégekben haragos tüntetők megtámadták a perzsa bank fiókjait. A Rasz el-Chájmá sejkégekben, amely eddig a Kis Tanb, és a Nagy Tanb szigetek feletti szuverenitást gyakorolta, felújították egy perzsa bank ot-

tani fiókját, amelynek igazgatóját sebesülten szállították kórházba. Irák haragja a Perzsa-öböl bejáratát őrző három sziget elfoglalása felett érthető, minthogy most Perzsiá ellenőri az egyetlen vizutat, amelyen keresztül az iraki kőolaj-szállító tartályhajók kijuthatnak az Óceánra.



mozgósítania kell a háborúra való felkészülésre. A király a nemzetgyűlés ülésénak megnyitását tartotta beszédét.

„Minthogy az ellenség csak az erőben hisz, nekünk is erőlyesen és hatékonyan kell cselekednünk, hogy eljussunk a béke

## GOLDA MÉIR WASHINGTONBAN:

# Izráel hajlandó bármilyen megállapodásra

Nixon mára egybehívta a Nemzeti Biztonsági Tanácsot — Golda Méir délben találkozik Rogerssel — Délután Nixon fogadja a Fehér Házban

Washington (Reuter, UPI, STA). — Golda Méir miniszterelnök, aki hosszú utazás után, késő este (izráeli idő szerint szerdán reggel) érkezett meg a washingtoni Andrews katonai repülőtérre, a tegnapi napot tanácskozással töltötte az izráeli nagykövetségen, hogy felkészüljön mai nagyjelentőségű találkozáira Nixon elnökkel és Rogers külügyminiszterrel.

A miniszterelnök az El Al Jumbo gépén, 13 óras repülés után New Yorkba érkezett és azonnal átszállt arra a repülőgépre, amelyet Nixon elnök küldött érte. Ezen folytatta útját Washington katonai repülőtérre, ahol az amerikai kormány nevében Joseph Sisco fogadta. Az időjárás rendkívül fagyos volt és Golda Méirt láthatóan megviselte a hosszú utazás. Az újságírók mégis megrohanták és a miniszterelnök 20 percen keresztül válaszolt kérdéseikre.

— Izráel hajlandó bármilyen formájú megállapodásra, amely alkalmas arra, hogy meghozza a békét a Közelkeletnek — mondta Golda Méir.

Az átmeneti rendezés terve kudarcot vallott, „talán azért, hogy valami újat lehessen kezdeni”.

Golda Méir hozzátette, hogy Izráelnek nem béke megbeszélések, hanem a harcok kiújulásának lehetősége miatt vannak aggályai. Arra a kérdésre, hogy Izráel nem tart-e szovjet-amerikai ügylet lehetőségétől Nixon moszkvai látogatásakor, Golda Méir határozottan válaszolta: „Nem aggaszt engem semmiféle ügylet, amelyet az elnök köthet, amennyiben az Izráelt érinti”.

A miniszterelnök tegnap néhány vezető zsidó személyiségen kívül senkit sem fogadott, arra való hivatkozással, hogy pihenésre van szüksége, de valójában folytonos tanácskozással töltötte a napot, főleg az izráeli nagykövetség tagjaival. Ma délben William Rogers külügyminiszter vendége lesz.

## IDŐJÁRÁS

A meteorológiai intézet jelentése szerint mára borus, száraz idő várható, az átlagosnál magasabb hőmérséklettel. Jeruzsálem 13 —21, Tel Aviv 13—25, Haifa 15—24, Ludd 13—28, Beer Seva 10—26 és Ejlát 15—28 fok.

tusi többség által támogatott követelést, hogy Amerika folytassa Phantomok szállítását Izráelnek. Ezzel szemben

washingtoni körök nem hiszik, hogy William Rogers hajlandó lesz megváltoztatni álláspontját és továbbra is engedményeket fog követelni Izráeltől a közelkeleti viszály megoldása érdekében. Ugyan akkor azonban azt sem tévesztik szem elől, hogy

a Fehér Ház nagyobb mértékben áll a közvélemény és Izráel érdekeinek kifejtett politikai nyomások hatása alatt.

Nixon elnök Golda Méir fogadása előtt ma délután az amerikai Nemzeti Biztonsági Tanács ülésén elnököl, amelyen valószínűleg a közelkeleti helyzetről is tárgyalni fog.



Golda Méir és Jichak Rabin a washingtoni repülőtéren

## Megölték hat terroristát El-Burejdzsben

Egyikük a helyi Fatach parancsnoka volt — Tüntetések a temetésen

— AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTÓL —

A határőrség egyik járőregysége tegnap reggel az El Burejdzs menekülttábor átfésülése közben egy bunkerben rejtőző terrorista csoportra bukkant. A terroristák tüzet nyitottak a járőrre, amely viszonzotta a tüzet és hat terrorista megölt. Holttestük mellett személyi fegyvereiket és kézirgá-

## Vallások tüntettek a Sáaré Cedek kórház előtt

Tegnap este mintegy 200 főnyi vallási csoport tüntetett a jeruzsálemi Sáaré Cedek kórház előtt, hogy megakadályozza egy öngyilkos nő holttestének kiszállítását a kórházból. A tüntetők attól tartottak, hogy a holttestet a bonctani intézetbe akarják szállítani.

Amikor a rendőrség megmagyarozta a tüntetőket, hogy a kórháznak nem áll szándékában felboncoltatni a holttestet, a csoport szétszórta, de később a Sáhát téren újabb tüntetést rendeztek tiltakozásul egy jesiva növendék letartóztatása ellen.

## Mose Zánbár a menekültprobléma megoldásáról

— Tartós békét akarunk és ilyen béke nem érhető el a menekültprobléma megoldása nélkül — mondotta tegnap Mose Zánbár, a Bank Jisráel kormányzója az Elel mezési Tanács kongresszusán, amelyet a tel-avivi egyetem rendeztek. — Izráel a maga részéről már sokat tett a probléma rendezésére, miután a felszabadító háború után 40 ezer, a hatnapos Izráel után pedig további 30 ezer arabot fogadott be a családsegítési akció keretében. A probléma végső rendezése azonban csak a békeegyezmény keretében és a gazdag nemzetek hathatós anyagi támogatásával valósulhat meg — hangsúlyozta Zánbár.

A király beszédében megemlékezett Vászfi Tel miniszterelnökről és éles szavakkal ostromozta a gyilkosokat, akik szerinte az arab nép érdekei ellen fellépő és az ellenség javára működő elemek szolgálatában álltak.

Husszein kelt Izráel „terjeszkedési vágyai” ellen, amelyek ellentétben állnak az UNO alap-szabályaival és a Biztonsági Tanács határozataival. Amíg a megszállás és az agresszív folytatódik, nem lehet fenntartani a békét — jelentette ki az ammani király.

A király megmagyarázta, hogy azért szánta rá magát Jordánia további részvételére az arab védelmi tanács megbeszélésein Kairóban, Vászfi Tel meggyilkolása után, mert az a meggyőződése, hogy Jordánia pozitív módon hozzájárulhat ezen testület munkájához. Ezért Ahmed ál-Lauzi miniszterelnök néhány percel kormányában való feleskete után, máris elindult Kairóba.

## „Tekintsék lezártnak az El Husszeini ügyet!”

A gázai sáv notabilitásainak 40 tagú bizottsága jelent meg tegnap Jichák Pundák tábornok, a körzet katonai parancsnoka előtt, akitől a lakosság nevében azt kérték, hogy a hatóságok szüntessék be a vizsgálatot a gázai polgármester ellen, akinek házában El Husszeini terrorista vezető öngyilkosságát követett el. Egyidejűleg kérték az izráeli hatóságokat, hogy tekintsék lezártnak az ügyet.

Válászában Pundák tábornok hangsúlyozta, hogy a döntés magasabb fórumok kezében van. A maga részéről — mondotta Pundák tábornok — hajlandó az arab notabilitások kérését kedvező ajánlással továbbítani. A notabilitások, kiknek sorában számos közmert nacionalista arab volt, megelégedéssel távoztak a találkozóról.

Felejthetetlen drága férjem

**VIDA RUDOLF**

elhunyatának slosimja letelével

**AZKARÁT ÉS SIRKÓAVATÁST**

tartunk a Kfár-Számir melletti új temetőben vasárnap, 1971. dec. 5-én. — Külön autóbussz indul a Sikun Ironitól 1/2 2-kor, a ház elől.

**A GYÁSZOLÓ CSALAD**

## KOPPENHÁGÁBAN ZSIDÓ TUNNETŐK FOGADJÁK A MA ÉRKEZŐ KOSZIGINT

Széleskörű biztonsági intézkedések Dániában

Koppenhága (Reuter, IFP). — Dánia rendkívüli méretű biztonsági intézkedéseket fogantatott, hogy megvédje az esetleges terrorakciók ellen Alexej Koszigint, a Szovjetunió miniszterelnökét, aki ma háromnapos állami látogatásra érkezik Dániába. Tegnap egyik vezető koppenhágai lap arról számolt be, hogy egy amerikai zsidó terrorista csoport érkezése várható, amelynek tagjai összeküvést szöttek Koszigin meggyilkolására.

## Sztrájkolt az oktatási tévé

Tegnap szünetelt a televíziós oktatási adásai, miután az oktatási tévé személyzeté egy napos sztrájkot hirdettek, tiltakozásképpen munkafeltételeik ellen. A személyzet az állami tisztviselők fizetési skálájába osztották be, ők azonban a rendes televízió személyzetének fizetési skáláját követelik.

Árje Suvál, az oktatási tévé igazgatója, tegnap közölte, hogy megérti a személyzet álláspontját és szolidaritást vállal azzal, mindamellett helyteleníti a sztrájkot, annál is inkább, mert a tárgyalások folyamata vanak a vizsály rendezésére.

A dán hatóságok már érintkezésbe léptek az Egyesült Államok és Kanada rendőrségével, amelyekről részletes információkat kértek zsidó aktivista szervezetek, elsősorban a Zsidó Védelmi Liga tagjairól és tevékenységéről.

A biztonsági intézkedések, amelyek a dán és a szovjet hatóságok közösen dolgoztak ki, a legnagyobb méretű Nikita Hruscsev 1964-ben történt dániai látogatása óta. Másrészt Búrgel Klarsen, a rendőrség parancsnoka tegnap közölte, hogy a rendőrség nem fogja megakadályozni a zsidó szervezetek tüntetését, amelyek a zsidók szabad kivándorlását követelik a Szovjet unióból.

Benot Melchior, Koppenhága főrabijja tegnap megerősítette, hogy egy zsidó szervezet tüntetését szándékozik rendezni Koszigin érkezése alkalmából.

Arra a kérdésre, hogy a dán kormányban szándékában áll-e nyomást gyakorolni Kosziginre és követelni a szovjet zsidók szabad kivándorlását, Anderson külügyminiszter azt válaszolta, hogy ez orosz felügyeli kérdés, de hozzátette, hogy „tudomásunk szerint, a szovjet kormány az utóbbi időben liberálisabb politikát folytat ebben az ügyben.”



Igy mentették meg a Santa Katarina kolostort

# A SZERZETESEK ELSŐSORBAN A CSIPKEBOKROT ÓVTÁK A LÁNGOKTÓL

A kolostor műkincsei és a kegyeszek nem váltak a tűz martalékává

Tegnap számunkban már röviden beszámoltunk arról, hogy a hadsereg gyors közbelépése megmentette a kedden délelőtt kigyuladt szinajai Santa Katarina kolostort, amely a görög-keleti egyház szent helye, és az évszázadok során pénzzel fel nem mérhető műkincsek halmazát tartalmazta. Könyvtárának értéke szintén pártatlan.

A tűz a kolostor északi szárnyában, egy gáztűzhelyből kicsapódó lángnyelvek következtében ütött ki. Ebben a szárnyban laknak a szerzetesek és itt van az egyik kápolnájuk is. Mivel nagyon sok faburkolat van a kolostorban, a tűz hamar elterjedt és elérte a központi templomot, ahol a műkincsek egy része van felhalmozva.

## KOMOLYABB ÉRTEK NEM SZENVEDTEK KÁRT

A szerzetesek elsősorban nem a műkincseket és a kegyeseket, hanem a kolostor udvarában lévő csipkebokrot óvták a lángoktól. A görög ortodox egyházban az a hagyomány, hogy a Santa Katarina kolostor udvarán lévő, mintegy két méter magas cserje tulajdonképpen Mózes csipkebokra, ezért ezt szentnek tekintik. A tűz lokalizálása után elégedetten mondhatták a szerzetesek, hogy lám, az Isten megóvta a csipkebokrot, amely nem lett a lángok martaléka.

Néhány órával a sikeres oltómunka befejezése után Demionius atya kijelentette, hogy vallási szempontból komolyabb értékek nem szenvedtek kárt. A szerzetesek lakoszobái, a kis kápolna, a konyha és az élektárájuk ellenben teljesen leégett. A kolostornak ez a szárnya a XVIII. századból való.

A Santa Katarina kolostor egyébként nem kevesebb, mint ezer-négyezer éves. A keresztény ortodox egyház ezeltől öt évvel világszerte megünneplelte a kolostor alapításának 14 évszázados fordulóját.

A Santa Katarina kolostor patronátusát és gondoskodtak a szerzetesek élelmiszeréről. Feljegyzések vannak arra vonatkozólag is, hogy Napoleon szintén érdeklődött a kolostor iránt és egyszerű utasítást adott, hogy készítsenek leltárt az ott fellelhető értékekről.

A kolostor szerzetesei a világ különböző országaiból valók és köztudomású, milyen élénk Mő-

katonák és szakszerű módon megakadályozták a tűz elterjedését, illetve eloltották a tüzet.

A tűzoltási műveleteket a körzet katonai parancsnoka irányította, aki mindvégig a helyszínen volt.

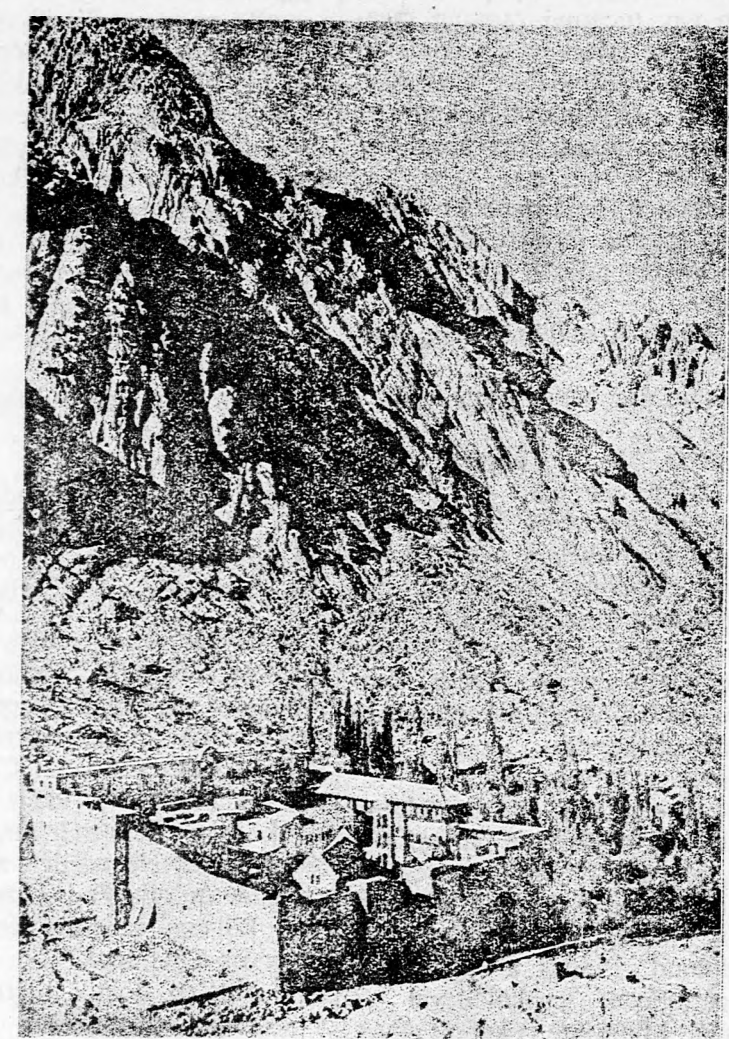
**DÁJÁN SEGÍTSÉGET IGERT AZ UJJÁÉPÍTÉSÉHEZ**

A délutáni órákban megérkezett Mose Dáján hadügyminiszter, aki Slomo Gázit dandártábornok társaságában helyszíni szemlét tartott és a helyi katonai ténnyel kapcsolatban részletes tájékoztatást is kapott. Igeret tett Dáján a rendház-főnököknek, hogy mérnököket küld a kolostorba a károk szakszerű felmérésére és az elpusztult szárny mielőbbi újjáépítésének megszervezésére.

Dyonisos atya a kolostor szerzetesei nevében köszönetet mondott Mose Dájánnak a hadsereg által nyújtott segítségért.

## KIRÁLYOK, CSÁSZÁROK...

Justinianus római császár, a polgári időszerűsítés utáni 527. évben adott parancsot a kolostor felépítésére. A történelem folyamán



A KOLOSTOR LÁTKÉPE A SZINAJ-HEGY TÖVÉBEN

különböző országok uralkodói, a francia királyok, a német császárok, a spanyol államfők vállalták

zes-kultuszt fejlesztettek ki az évszázadok során. Ezzel függ össze a kolostor udvarán lévő csipkebokrot iránti különleges tiszteletük, amelynek épségéért akár az életüket is hajlandók feláldozni.

Tízezer kötetes könyvtára van a kolostornak és kéziratárán mintegy 3500 különleges értékű, a görög-keleti egyház történetének kutatása szempontjából felbecsülhetetlen kéziratot őriznek.

Az izraeli katonák — akiknek gyors beavatkozása mentette meg a tűzvészről kedd délelőtt a kolostort — először 15 évvel ezelőtt, a Szinaj-hadjárati idején érkeztek el a festői környezetben emelkedő, külsejét tekintve várkastélyra emlékeztető kolostorhoz.

## A HADSEREG VIGYAZ A NYUGALOMRA

Másodszor a hatnapos háború idején került területi értelemben izraeli fennhatóság alá a kolostor, s a hadsereg vezetői — Mose Dáján hadügyminiszter személyes utasítására — mindent megtettek és megtesznek annak érdekében, hogy a görög-keleti egyház szent létesítményének falai között élő szerzetesek zavartalanul az ideáljainak szentelhesék minden percüket.

Délelőtt 8.30 órakor támadt a tűz, mégpedig oly módon, hogy az egyik szerzetes saját cellájának tea-konyhájában meggyújtotta a gáztűzhelyet, egy csuporban vizet forralt, ő maga pedig átmelt imádkozni a kiskápolnába. Ajtatóskodás közben a vízzel megfellelkezett. A lángok hamar elterjedtek, előbb a vizet forraló szerzetes cellája, majd az egész lakószárny felgyulladt.

A szerzetesek körében hisztériát váltott ki a tűz, józan magatartásra képtelenek voltak és semmi kezdeményezést nem mutattak a tűzoltás megszervezésére.

Két izraeli tartózkodott aznap délelőtt a kolostor turisták számára fenntartott szárnyában. Ez a két izraeli talpraesetten viselkedett, hozzáálltak a tűz lokalizálásához, lelket öntöttek a szerzetesekbe és arra is volt gondjuk, hogy egy turista-autóbust — amely azokban a percekben érkezett és külföldi látogatókat hozott —, a közeli katonai táborba menesztették segítséget kérni. Rövid időn belül meg is érkeztek a

Az ausztriai turista nem utazhat el, mert

# Tartásdíjat követel tőle egy pincérnő

A gyermek még nem született meg

Egy tel-avivi kávéház pincérnője keresetet nyújtott be a tel-avivi törvényszékhez, és kérte, hogy akadályozzák meg egy ausztriai turista visszautazását, mert

szexuális kapcsolatuk következtében terhes maradt, és attól fél, hogy a megszületendő gyermeknek nem lesz eltartója.

Elisa Schönbaum törvényszéki bírót megtiltotta végzés útján a turista elutazását, illetve azt 15 ezer font letétbe helyezéséhez, mint feltételhez kötötte.

Az ügynek két érdekessége is van. Az egyik, hogy a tel-avivi pincérnő nem önmaga, hanem egyházas nő, tehát a 8 hónap múlva megszületendő gyermek nevében nyújtotta be a keresetet.

Még ennél is érdekesebb talán, hogy egy nappal korábban Dávid Valach tel-avivi járásbíró előtt szerepelt felperesként a pincérnő és házassági ígéret megszegése címén kártérítést követelt az ausztriai turistától, aki egyébként néhány évvel ezelőtt meg Izraeli állampolgár volt. Valach bíró 3 ezer font letétet írt meg, s ehhez a feltételhez kötötte az alperes elutazását, ugyanis a házassági ígéret megszegése miatt indított eljárást nem lehetett egy nap alatt befejezni.

Másnapra a pincérnő egy orvosi igazolvánnyal felszerelve érkezett a bíróságra és azzal igazolta, hogy másállapotban ke-

rült. A bírói határozat a megszületendő gyermek gyámjává a pincérnőt nevezte ki és kötelezte őt, hogy öt napon belül nyújtson be apasági keresetet a turista ellen, különben az illető elhagyhatja az országot.

## Nemzetközi képzőművészeti fesztivál lesz

Tel-Avivban — két év múlva

A tel-avivi városháza irodalmi és kulturális alapjának kuratóriuma Rabinovics polgármester elnökletével ülést tartott és a többi között elhatározta, hogy nem 1972-ben, hanem egy évvel később, 1973 tavaszán rendezik meg a nemzetközi képzőművészeti fesztivált, amelynek meghívott résztvevői már hónapokkal az esemény előtt az országba jönnek és itt festik, illetve mintázzák meg a kiállítandó alkotásaikat.

A város irodalmi és kulturális alapjának vezetősége azért határozott így, mert a legújabb tervek szerint a fesztivál része lesz az állam 25 éves fennállása alkalmából rendezendő ünnepek sorozatának.

## SULYOSAN ELITÉLTEK EGY GÁZOLÓ EGGED SOFÓRT

Rosszul előzött és halálra gázolta egy szembejövő autó sofőrjét

A tel-avivi törvényszék hármastanácsa egy évi elzárásra és határozott jogfosztású tiz évre való megvonásra ítélte Jona Amir Egged-szófórt, aki tavaly Kfar Szabá környékén az országúton előzni próbált egy kocsi, de összeütközött vele és sofőrje halálát okozta. Egy katonai autóról van szó, a szerencsétlen sofőr neve Arnon Agiof volt.

A vádat Szará Szirota, a kerületi ügyész helyettese képviselte, aki durva felelőtlenséggel vádolta Jona Amir Egged-szófórt. Perbesztésében azt követelte, hogy szabjon ki a bíróság tényleges büntőtömböt, ami nem minden esetben történik meg gázolás után.

Cvi Rappaport védőügyvéd a gázoló Egged-szófór gyakorlatlanására hivatkozott és azt állította, hogy nem régen kapta jogosítványát, csak két estendővel ezelőtt.

A bíróság csodálkozásának adott kifejezést, hogy kevés gyakorlatlással rendelkező sofőr az utasok tucatjait szállító autóbusszok irányítására képes lenni.

## Az UJSÁGOKBÓL

### A Jarring küldetés felújításáról

(AL HAMISMAR — a Mápám napilapja). — Jozsef Tekoa nagykövet, Izrael UNO-beli fődelegátusa kijelentette, hogy Jarring nagykövetet, a világszervezet közelkeleti békeközvetítőjét tájékoztatni fogja arról a válaszcélokról, amelyet Izrael részről átnyújtott az afrikai elnököknek. Tekoa nagykövet hozzáfűzte, hogy Izrael részről nincsenek előzetes feltételei a Jarring-féle küldetés felújításának. Feltétel viszont, hogy egyiptomi részről se kössenek ki semmit előre.

Végül kijelentette azt is Tekoa nagykövet, hogy reméli, dr. Gunnar Jarring közelkeleti jelentése, amelyet küldetésének eddigi tapasztalatairól nyújt majd be U Tant főtitkárnak, nem tartalmaz olyan kitételeket, amelyek akadályoznák a két fél közötti eredményekkel kecsegtető párbeszédet.

Mi abban látjuk a kezdeményezés lényegét, hogy valóban keresni kell a párbeszéd felújításának lehetőségeit a közelkeleti viszolyban érdekelt felek között.

### Az izraeli álláspont nem változott...

(HÁÁREC — független polgári napilap). — Teljes figyelemmel Washington fel fordulunk ezekben a napokban és kíváncsian várjuk, milyen eredménye lesz Golda Meir miniszterelnök és Nixon elnök tanácskozásának. Azt reméljük, hogy Golda Meirnek alkalma lesz közös nevezőt teremteni Izrael és Amerika álláspontja között.

Az utóbbi időben néhány kérdés tekintetében nézeteltérések merültek fel közöttünk s az amerikaiak között, más vonatkozásokban pedig talán nem ismerjük egész pontosan, mit akarnak az amerikaiak. Nem értjük például, miért gondolja az amerikai kormány, hogy az Izrael számára égetően szükséges védelmi fegyverek szállításának korlátozása csökkenti a háborús veszélyt a Csatorna övezetében. Az amerikai magatartás ebben a vonatkozásban nem találkozott az izraeli közvélemény egyetértésével.

A legutóbbi hetekben súlyos fenyegetések hangzottak el Kairó részéről és ezek a megnyilatkozások csak erősítik az álláspontunkat: szükségünk van a további Phantomokra.

Ennek semmi köze a közelkeleti válság részleges elrendezéséhez, amely az amerikai külpolitika egyik sarkalatos tételét képezi. Izrael kormánya szívesen venné, ha dr. Gunnar Jarring folytatná békeközvetítő tevékenységét, de ennek nem lehetnek előzetes feltételei. Izrael közölte még február 26-án U Tanttal, hogy nem vagyunk hajlandók visszavonulni a június 5-i határok mögé, és ha elutasítjuk azt a követelést, amely az 1967 előtti helyzet visszaállítására irányul, természetesen meg tárgyalni sem vagyunk hajlandók a régi mandátumi határokról...

Ebben a tekintetben nem változott meg február óta az izraeli álláspont. Ha ezt sikerül megértetnie Jarringnak Kairóban, akkor talán folytathatja a békeküldetését, amelynek lényegében egyetlen feltétele, hogy Szádátnak be kell látnia, mennyivel többet várhat a tárgyalásoktól, mint saját fegyvereinek erejétől.

### Dáján ajánlata és Szádát fenyegetései

(OMER — pontozott héber nyelvű napilap). — Történetesen egy napon nyilatkozott elsőrendű fontosságú kérdésekről Mose Dáján hadügyminiszter és Anuar Szádát, az egyiptomi elnök. Dáján a francia zsidó szervezetek kiáltókönyvében beszélt, Szádát pedig az Egyiptomban uralkodó párt naggyűlésén szónokolt.

Mose Dáján az ország alapvető biztonsági problémáit taglalta, és ami a kibontakozást illeti, rendkívül rugalmasnak mutatkozott. Szinte önként adódik a lehetőség, hogy Mose Dáján beszédét összevetjük Szádátéval, amely csak fenyegetéseket tartalmazott, ami annál feltűnőbb, mert jól tudjuk, hogy ereje nem áll arányban fenyegetései mértékével.

Lehet, hogy azért fenyegetőzik Szádát, mert rossz a szelleme az egyiptomi hadseregnek és harcias hangulat keltésével akar lelket önteni katonáiba, mindenesetre úgy talán, nagyon idős ember benyomását kelti szónoklás közben. Márpedig tudott dolog, hogy az idegesség rossz tanácsadó.

## Levelek a SZERKESZTŐHÖZ

### JÓ EZ NEKUNK?

Amikor a rádió közölte, hogy Kairóban megölték a jordániai miniszterelnököt, éppen társaságban voltam, ahol természetesen azonnal felvetődött a régi kérdés: „Jó ez nekünk, zsidóknak?”

Véleményem szerint, nem jó. Tévednek azok, akik azt hiszik, hogy örülünk neki, amikor a palesztinai menekültek és a törvényes jordániai kormányzat vezetői

között ennyire késhégyig menő a harc. Azt hiszem, számunkra inkább rossz, ami történik, mert a politikai gyilkosságok tényleges megoldást soha nem hozhatnak, és akkor is el kell itélnünk azokat, ha egyik ellenségünk a másik ellen fordítja lesipuskás módon a fegyvert.

Neumann Áron, Rámát Gán, Uziel 62.

### Az Egged vagy a Dán...

A közelmúltban új oléngyed létesült Jaffán, amelyről még az autóbustársaságok nem vettek tudomást. Ezt onnan tudom, hogy a Jeruzsálem-úton közlekedő autóbusszok nem állnak meg ott, ahol mi lakunk, tehát vagy előbb, vagy később kell leszállnunk és 10-15 perces gyaloglás után érünk csak haza.

Az Egged 81, 85, 86-os, illetve a Dán társaság 7-es és 18-as

autóbustársaságokról van szó. Az lenne a kérésünk, hogy a Hábes utcai és a jaffai utolsó megálló, tehát a Bát-Jám előtti megálló között létesítsenek egy újabb megállót számunkra.

A Jeruzsálem út 169-es ház előtt lenne a legmegfelelőbb megálló.

Az új negyed 346 lakója nevében: Simon Péter, Tel Aviv - Jaffo

### Türelmetlenül várom a végét!

A Netivé Neft ügyében folyó vizsgálata úgy látszik olyan adatokat tár fel, amely a pénzügyi kormányzat vezetőit is megdöbbeníti. Mi, kisemberek, akik úgy érezzük, súlyos teher nehezedik ránk és képességeink maximumát veszi igénybe a kormányzat — sajnálatlalt látjuk, milyen manipulációk folytak éveken át milliók, és az egészben az a legfájdalmasabb, hogy az állam vezetői

még mindig nem szervezték meg az ellenőrzési módszereket, amelyek gazdasági érdekeltségeit megóvnák a lelkiismeretlen, és az állam jóhiszeműségével visszaélő szélhámosoktól.

Türelmetlenül várom a vizsgálat végét, abban a reményben, hogy a bűnösök méltó büntetést kapnak.

Deutsch Miklós, Haifa, Áchuzá.

### Pornográfia a Kneszet napirendjén

Nem tartom helyesnek, hogy egyes vallásos képviselők időnként felvetik parlamenti beszédekben a pornográfia kérdését és éles kirohanást intéznek ellene. Ennek ugyanis semmi eredménye nincs, nem is lehet.

Az lenne helyes, ha a jóérzésű Kneszet-tagok — pártállásra való tekintet nélkül — összefognának és törvényjavaslatot nyújtanának be a pornográfia megfékezésére ér-

dekében. Olyan javaslatra gondolok, amely számára a többség eleve biztosítva lenne a képviselők előzetes megbeszélése révén.

Talán nem is szükséges, hogy a vallásos képviselők kezdeményezzék az akciót, jobb lenne, ha a Kneszetben ülő asszony-képviselők állnának az élére.

Weisberger Chává, Tel Aviv.

## AZ UJ KELET

HOLNAPI, PÉNTEKI SZÁMÁBÓL:

BARZILAY ISTVÁN:

A MÁPÁM UJRA VÁLASZUTON

RÁFAEL BÁSÁN:

INTERJU KÉT ORVOSTANÁRRAL

(Időszerű gyógyítási problémáinkról)

EFRÁJIM KISHON:

KAGYLÓKOR

SCHÖN DEZSÓ:

KIRÁNDULÁS A POKOLBA

(Dr. Jules Miklós szegedi professzor könyvéről)

NOMI FRENKEL:

A WORMSI TEMETŐBEN, AHOL

A NÁCIK SZÉKHÁZAT AKARTAK

ÉPÍTENI

HAVAS LÁSZLÓ:

PÁRIZSI LEVÉL

BOROS GYÖRGY:

TÉLI ÖRÖMÖK ÉJN-GEDIBEN

RINGWALD ERVIN:

AZ AUTÓIRODALOMRÓL

(Svájci levél)

Továbbá állandó rovataink, cikkek, riportok, sok érdekes olvasnivaló az

UJ KELET

HOLNAPI, PÉNTEKI SZÁMÁBAN

# A G L O B Á L

## Vagyonjogi kártérítés — két hangszeren?

A „globális” egyezmények különleges helyet foglalnak el a német jóváértékelési törvények gépezetében. Az egész törvénykezési művet már születésében beárnyékolta a politika, holott rendeltetés szerinti, kizárólag csak morális, szociális és humánus szempontok kellett volna, hogy érvényesüljenek létrehozásuk és céljaiban.

A globális egyezmények, a Willy Brandt kormány „Kelet-Politiká”-ja egy részét képezi. A szociáldemokrata kormány mint tudvalevő, elsőrendű feladatává tűzte ki, hogy megbékélje a Keletet. S hogy sikereket érjen el, felmértéketlen áldozatokra is hajlandónak mutatkozott.

A keleti államok alaposan kihasználják Brandtnek ezt a törekvését. Természetesen, a követelések sorában nem feledkeztek meg az anyagi kártérítésekéről sem, s a kommunista kormányok egymás után támasztanak igényt Bonnban szemben, minél nagyobb jóváértékelést, a náciüldözöttek kártalanítása címén.

Bonn pedig fizet. Fizet mégpedig azoknak, akik a pokoljárás idején éppen úgy raboltak, gyilkoltak, kínzottak s az emberi méltóságot lábbal tiporják, mint a Harmadik Birodalom prűbkeji.

Csak ezek előrehocsátása után lehet megérteni, miért és hogyan jött létre az úgynevezett „német-magyar globális egyezmény.”

A nyugatnémetek 100 millió márkát fizetnek Kádárkának, a második világháború alatt elszedevett egyéni anyagi károkért. Az egyezményben azonban egy szót sem esik arról, hogy mit fizetnek a magyarok, azokért a károkkért és szenvedésekért, amelyeket ők, éppen a németekkel együtt, követtek el?

Azt a kérdést is kinosan elkerülték, hogyan jutnak majd ezek a jóváértékelési összegek a valóban kárt szenvedettek birtokába? — Még a kisgyermek előtt is világos, hogy a budapesti kormány édes-keveset fog nyújtani azoknak, akik a hitlerizmus áldozatai voltak.

Ami megdöbbentő, Bonn hajlandó volt az új barátság kedvéért szemethunyni a törvényes

rendelkezések fölött. A BRUEG 5-ik paragrafusa ugyanis világosan kimondja, hogy csak azokat a vagyonjogi károsodásokat ismerik el, ahol bebizonyítható, hogy a vagyonátvitel németek vették el és az Nyugat-Németországba is érkezett. A Kelettel szemben a bonni kormány lemondott erről a követelésről és megelégedett tisztán azaz: eleget, ha a magyarok csak azt bizonyítják be, hogy az értékeket Magyarország területén belül vették el a hitlerista megszálló csapatok.

A 100 milliós márkából sikerült egy minimális összeget visszatartani azok részére, akik vagyonjogi igényeiket Magyarországon jelentették be, de időközben elhagyták származási hazájukat és Nyugaton telepedtek le. Vagyis: kivándoroltak.

Ez az összeg összesen 3 millió márkát tesz ki. Egy fix alap. A németek addig fogják fizetni ezeknek az újabb menekülteknek vagyonjogi kárait, amíg az alapból telik. Aztán bezárják a boltot.

A Nyugatra kivándorolt, volt magyar állampolgároknak nem maradt más hátra, mint hogy tudomásul vegyék a Kelet-politika ez újabb dicsőségét. Százával mentek el az igénylések és a berlini Finandzrektion, amelynek hatáskörébe tartozik a német-magyar globális egyezmény végrehajtása, mindenkör készségesen igazolta, hogy a dosszié kezében van, vagy sem.

A kifizetésekkel azonban mindeidig nem történt döntés. Vagyis azok részére, akik Magyarországon jelentették be igényeiket és azóta nem bírnak bejelentett lakcímmel Magyarországon.

Az érdekeltek várták a kifizetések megkezdését, de ezekre nem került sor. Szerkesztőségünk legutóbb az egyik legismertebb német kártérítési szakértőhöz fordult, dr. H. R. frankfurti ügyvédhez, aki tudomásunk szerint, tevékeny szerepet játszott a német-magyar globális egyezmény létrehozásában.

E rovatunk vezetője, az elmúlt napokban kapta meg a választ az ügyfél kapcsolatban. Elsősorban aziránt érdeklőd-

tünk, mikorra várható a kifizetésekre vonatkozó kormányrendelet kiadása?

**A felelet:** A 3 millió márkát kifizetésére vonatkozóan, akik Magyarországon területén kívül bírnak lakcímmel, kormányrendelet nem jelent meg és nem is fog megjelenni.

Kérdésünk továbbá az volt: elegendő a magyarok által kiadott dosszié, vagy pedig újabb eljárás szükséges?

A válasz egyenesen megdöbbentő. Míg a magyar kormányval szemben elegendő volt az egyszerű bejelentés, a Magyarországon kívül lakókkal szemben, ez már nem elégséges.

**A válasz:** „Az eljárás, a globális egyezmény keretében azonban egyenként történik. Vagyis az életben lévő jóváértékelési törvények rendelkezései alapján.”

Mit jelent ez? A budapesti kormány „igényét” minden további bizonyítási eljárás nélkül elismerik, míg a Nyugaton élő jogosultaknak majd egyenként kell igazolniuk károsodásukat. — Éspedig „a jelenleg érvényben lévő törvények alapján”. Lehetséges, hogy velük szemben alkalmazni fogják a híres 5-ik paragrafust és akkor minden a kutba esik?

„A 3 millió márkát alapot csak abból a célból teremtették, hogy ebből az összegből elégtételt adjanak az igénylőknek. Ezeknek az egyéni eljárásoknak a levezetése előreláthatóan még hosszú időt vesz igénybe.”

„Az összegeket, amelyeket a Magyarországon területén kívül élő igényjogosultak részére, az egyéni eljárások során állapítanak meg, különbözők lesznek az egyéni esetek szerint, valamint a szerint, hogyan tudja az igénylő követeléseit elfogadhatóan bizonyítani, egy ahhoz ezt a jóváértékelési törvények előírják.”

A levél még további felvilágosításokkal szolgál, amelyekkel nem tartunk szükségesnek közölni. Elegendő ennyi, vagyis legalább elegendőnek kellene lennie ahhoz, hogy az izraeli kormány illetékes szervei sürgősen megtegyék a szükséges lépéseket, nehogy a régebbi áldozatok most újabb áldozatokká váljanak.

(dr. k. a.)

# Szökéseim a pokolból

REGÉNY

Irta: Henri Charrière

69.

## A KIRÁLYSZIGETEN

Alighogy beérünk a táborudvarba, az összes fegyenc barátságos figyelemmel halmoz el bennünket. Viszontlátom a bolond Pierrót-t, Jean Sartrout, Colondinit, Chissilát. Mindhármunknak a betegszobába kell mennünk, mondja a felügyelő. Vagy húsz ember kíséretében haladunk át az udvaron, s bemegyünk a betegszobába. Néhány perc alatt Maturette előtt meg énelöttem egy tucatnyi csomag cigarettá meg dohány gyűlik össze, forró tejeskávét, vidám kakaóból készült csokoládét kapunk. Mindenki adni akar nekünk valamit. Clousiot kámforos olajinjekciót kap az ápolótól, meg egy adrenalint a szíve miatt. Egy csont-bőr néger azt mondja:

— Apó, add neki a vitaminjaimat, neki nagyobb szüksége van rá, mint nekem. — Igazán megkaptam ennek a jószágos együttérzésnek a megnyilvánulásait.

Bordeaux-i Pierre azt mondja:

— Kell dohány? Mielőtt a Királyra indulnál, meg van időm gyűjtést rendezni.

— Nem, köszönöm szépen, van. De biztos vagy benne, hogy a Királyszigetre megyek?

— Igen, a könyvelő megmondta. Mind a hárman. Sőt azt hiszem, mind a hárman kórházba mentek.

Az ápoló korzikai hegyi zsvány. Esserinak hívják. Később alaposan megismertem, majd elmesélem a történetét, igazán nagyon érdekes. A gyengélkedőben töltött két óra szinte elrepült. Jólaktunk és telettük magunkat. Tele gyomorral és elégedetten indultunk a Királyszigetre. Clousiot majdnem egész idő alatt behunyta a szemét, kivéve, amikor odamentem hozzá, és a homlokára tettem a kezem. Akkor kinyitotta megtört szemét és azt mondta:

— Pilla barátom, igazi barátok vagyunk.

— Még ennél is több, testvérek vagyunk — válaszoltam. Továbbra is egyetlen felügyelővel indultunk a partra. Középen a hordágy, Clousiot-val, Maturette meg én az egyik-egyik oldalán. A tábor kapujában minden fegyenc elkészön tőlünk és sok szerencsét kíván. Tiltakozásuk ellenére, mindent megköszönünk nekik. Bolond Pierrót a nyakamba akasztott egy dohányt, cigarettával, csokoládéval és Nestlé tejkonzervvel teli tarisznyát. Maturette is kapott egyet. Még csak azt sem tudja, hogy ki adta neki. A rakpartra csak Fernandez ápoló meg egy felügyelő kísért bennünket. Mindannyiunknak átad egy-egy beutatót a királyszigeti kórházba. Rájövök, hogy Essari meg Fernandez fegyenc-ápoló a dögsz tudán kívül utalt kórházba bennünket. Itt a csónak. Hat evezős, két karabélyos felügyelő hátul, egy pedig a kormánylapátnál. Az egyik evezős Chapar, a maurille-i tőzseleügy szereplője. Na, gyérünk. Az evezők alámerülnek a tengerbe és miközben evez, Chapar azt kérde:

— Minden rendben, Pilla? Mindig megkaptad a kókuszot?

— Nem, négy hónapja nem.

— Tudom, volt egy kis baleset. Az ürge rendesen viselkedett. Csak engem ismert, de nem köpött be.

— Mi lett vele?

— Meghalt.

— Lehetetlen, miben?

— Az egyik ápoló szerint állítólag egy rugás szétrepesztette a máját.

Kikötünk a Királysziget rakpartján, a három sziget közül ez a legnagyobb. A pékség faliorája három órát mutat. Ez a délutáni nap csakugyan nagyon erős, elcsigáz és eltikaszt. Az egyik felügyelő két hordágyvivőt kér. Két köpöcs fegyenc, kifogástalan fehér ruhában, fekete csuklószorítóban, felemeli Clousiot-t, akárha pille volna, mi meg utána

## NAPRÓL — NAPRA

**A fekete lepke**  
Ávrám Slonszky, az ismert héber költő barátai ugyancsak elcsodálkoztak, amikor Slonszky egyik naposra felhívta őket és ezt kérdezte:  
— Van-e lepke? Aztán megértették, miről van szó, amikor Slonszky elmagyarázta, hogy öreg korára nem boldogult meg és esse ágában sincs, hogy rovargyűjtéssel foglalkozzon, hanem egyszerűen arról van szó, hogy az államelnök diszvacsorára hívta meg és ezért sürgősen csokornyakkendőre van szüksége, amit héberül „lepke-nyakkendőnek” (ánivat párpár) neveznek. Zalmán Sázár elnök a vendégségben közölt afrikai államelnökök tiszteletére rendezte a vacsorát. Slonszky, aki soha életében nem viselt semmilyen nyakkendőt, kénytelen volt ilyen körülmények között egyetlen alkalomra félretenni elveit. Végül is a tény mentette meg a nyakkendő viselésétől, hogy megváltozott a diszvacso rá időpontja és Slonszky már nem jelenhetett meg, sem nyakkendővel, sem anélkül.

**A legfájdalmasabb cselekedet**  
Az izraeli honatyák a múlt héten nátha elleni védőoltást kaptak. Természetesen beoltották Jozsef Támir (Gáchál) képviselőt is, aki kijelentette:  
— Már sok fájdalmas dolog történt itt a Kneszetben. Amit azonban most a Kneszet orvosa tett — ez kétségkívül a legfájdalmasabb volt számomra, amióta a Kneszet padsoaraiban tartózkodom.

**Keresett küldetés**  
adóhivatal megbízásából. Londonban már el is kezdtek az angol kiadás nyomtatását. Kiderült ugyanis, hogy Mordecháj Námir könyve igen nagy érdeklődést váltott ki a nyugati világ különböző egyetemén működő „szovjetológusok” körében.

## HAIFAI JEGYZETEK

# MUNKÁBAN AZ OMBUDSMAN

Ros Hásáná óta, amikor skandináv mintára (Ombudsman) a nyilvános panaszszolgálat megnyitották Izraelben, több mint 1600 panasz futott be az irodába. Ez a szám, a lakosság számarányához viszonyítva, világszerte — közölte dr. Jicchák Ernst Nebenzahl államellenőr és Ombudsman, aki a panaszszolgálat első kéthavi működésének tapasztalatairól számolt be a minap a haifai Mérnökök Klubjában.

A befutott panaszok közül mintegy száz magánvállalatok vagy személyek ellen irányul, akik felett az irodának nincs autoritása. Az eddigi vizsgálatok azt bizonyították, hogy a panaszok 20 százaléka indokolt.

Az Ombudsmanok világkongresszusa — 88 állam részvételével — a múlt hónapban zajlott le Torontóban. A kanadai újságírók, tévé és rádióriporterek dr. Nebenzahl tevékenysége iránt érdeklődtek leginkább, mert Izrael az egyetlen állam, ahol az államellenőr és az Ombudsman tisztségét egy és ugyanaz a személy tölti be.

A nyilvános panasziroda vezetője Gerson Avner. A három nagyvárosban már megnyitották a körzeti irodákat, ahol a panaszokat szóbelileg is be lehet nyújtani. A legtöbb panasz teletürelésre, építkezési kihágásokra, a lakások méltánytalan elosztására vonatkozik. Mások a telefonkérelmek lassú elintézésére, népjóléti és közoktatási problémákra, a Nemzeti Biztosító bürokratikus ügykezelésére, továbbá az adóhivatal és a közlekedési rendőrség vakon dolgozó számítógépe ellen irányulnak, amelyek fizető levelekkel zaklatják a polgárokat a hátralékok adók vagy pénzbírságok lefizetésé-

se után is. Dr. Nebenzahl, aki eddig minden egyes panaszlevelet személyesen tanulmányozott, hangsúlyozta: a Kneszet azzal a kifejezett szándékkal létesítette az Ombudsman irodáját, hogy megvédje a polgárt a bürokrácia tulkapása ellen.

— A kis ember az, akinek a legnagyobb szüksége van az Ombudsmanra, mert nem engedheti meg magának ügyvédek és jogtanácsosok szolgáltatásait s így se után is.

**AHOL MÁR TANITJÁK A HOLOGRÁFIÁT**  
A Nobel-díjnyertes Gábor Dénes felfedezését, a holográfiát, vagyis a térbeli, háromdimenziós fényképezést már tanítják a Technion „junior” intézetében (azelőtt „Boszmát” ipari középiskola). Jicchák Páldi (Faludi



László) fizikatanár vezette be az újfajta módszert az intézetbe, amely De Shalit professzor úgynevezett „Rechovoti program”-ja alapján már a legalsóbb osztályokban a legaktuálisabb fejlemények számbavételével rendelkező fizika oktatását.

A Technion Junior College „handaszaimokat” képez ki, hivatalos magyar terminológia szerint „almérnököt”. Ez nem

6 szenved leginkább a mindenháto bürokráciától. Gondokodni fogok a panaszok gyors orvoslásáról, s amennyiben ez nem lehetséges, legalább arról, hogy a panaszos gyorsan megkapja a nemleges választ is. Meg kell változtatnunk a jelenlegi közböbös légkört és értesére kell adnunk a polgárnak, hogy az állam törődik vele és mindent elkövet jogos panaszainak orvoslására — hangsúlyozta a panaszszolgálat rokonzenves „jeka” felelőse.

akadémiai képesítési, de technológiai gyakorlat szempontjából értékes mérnök és technikus közötti fokozat, két évi tanfolyam után érhető el.

Páldi, aki Ollendorf professzor előszavával most új tankönyvet adott ki a modern fizika oktatási módszereiről, a különböző laboratórium kísérletek pontos leírásával könnyíti meg a tanárok munkáját, ami elősegíti az elektrooptika, a fizika eme fontos ágának alaposabb megértését a középiskolákban. A lézer sugarak segítségével végrehajtott háromdimenziós fényképezést — nemrégiben egyetemi és középiskolai tanárok jelenlétében mutatta be laboratóriumában, akik a legnagyobb elismeréssel méltatták a modern módszerek bevezetését.

Páldi egyébként, aki tanulmányait a Bari-i egyetemen fejezte be és a jeruzsálemi Héber Egyetemen, valamint a Weizman Intézetben képezte tovább magát, ismertette a hologramos fényképezés jelentőségét katonai, ipari, tudományos kutatási, sőt kriminológiai szempontokból. A mikrofilmre vett hologramos fénykép ugyanis kizárólag azzal a hullámhosszú lézer-sugárral konstruálható, amellyel eredetileg felvették.



# היום נפתח באו"ם הדיון על המזה"ת

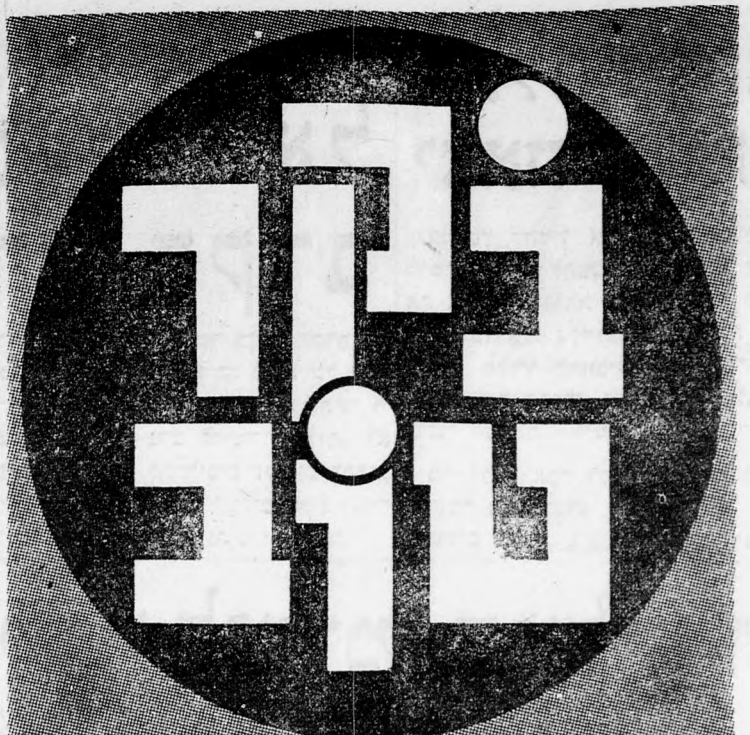
## ארטאנט קורא לאפשר קידום שליחותו של יארינג

העצרת הכללית של האו"ם עומדת לפתוח היום בדיון על אחת הבעיות החשובות ביותר, בעיית המזרח התיכון, ומשקפים סבורים כי במרכז הדיון תעמוד "הזמנת יארינג" שהועלתה בפברואר השנה על ידי שליח האו"ם למזרח התיכון.

ד"ר יארינג הגיע ביום ר' לג'ניוורק והוא יהיה נוכח בדיונים, אולם לדעת מרבית המשקיפים התיה נוכחותו פור-מלית גרידא.

מסקר יארינג היא הצעה המבקשת ממזרים ומישראל התחייבות מוקד-מות מקבילות, אשר, לדברי המסקר עצמו, נגזרים כתנאים מוקדמים הור"ניים להסדר שלום אפשרי בין שני הגדלים.

משך שלוש שנים לפני שהעלה הר צעה זו, הסתפק יארינג בהאזנה לדי-עות הנגזרות של שני הצדדים, לאחר שראה כי אין התקדמות במאמציו ל-הגיע להסדר במזה"ת החליט יארינג לנסות ליישם את הזמנה לדי. הוא



### עתון הבוקר הופץ ביותר בישראל

2.12.1971 • יום חמישי, י"ד כסלו תשל"ב • 42 מ' •

## הסינים מבטיחים תמיכה מלאה למדינות ערב

המשלחת הסינית בא"ם הודיעה כי מאחורי ריאה, שר החוץ המצרי, כי פקיני תומכת ללא הסתייגות נוכח יות הערבים ובנסיה מוחלטת ושי למה של הכוחות הישראליים מהשט" חים הכבושים — על כך מסר אתמול העתון המצרי, אל ג'וזיהרה.

העתון מציינ כי השיחה עם הסינים נמשכה שתיים.

## ארה"ב משעה משלוח נשק להודו

ארה"ב החליטה להשעות מתן רש"ינות למשלוחי נשק להודו, לבלט רשיונות ברי"תוקף לגבי משלוחי נשק ותחמושת בשווי של שני מיליון דולר. דובר משרד החוץ האמריקאי אמר כי צעד זה ננקט משום שכוחות הודיים חצו את הגבול כדי להחליט כי תחום מורה פאקיסטן. ארה"ב כבר החליטה באפריל השנה לא להעניק עוד רשיונות ליצוא נשק לפקיסטן.

שר החוץ זרח ורדיסטיג, הר צעו בני הטירארד היווני-ארטוריו דוקסי את צעדו על השריפה שפרצה בכנור סטנאקסרינה ומסר לו על נכונות ממשלת ישראל לסייע בחיוקן הנזק.

## יום: בריטניה תומכת בביטחונה של ישראל

ברטיטניה תומכת בביטחונה הטריטורי-ריאלי של ישראל — הכריזו שלשום בערב שר החוץ הבריטי סיר אלק דגלס וים. ההצהרה הושמעה בסעודה שנערכה מטעם האגודה האנגלו-ישראליה לכבוד אבא אבן.

בנאומו אמר סיר אלק שניתן להג" שים זכות זו בשלוש דרכים:

- 1) על ידי מציאת הסדר בדרכי י"ד.
- 2) על ידי יישום מוסך שהתחומים עליו יתחייבו לכבדו ולהגן עליו.
- 3) על ידי התווית גבול קבוע ומר-אל, משו זבאר, בכנס מועצת המזון שנתוניה. בהתאם להגדרה הכללית כי-החלטת מועצת הכותון מנובמבר 1967.

על ידי קביעת הסדרים קונקר-טיים, שימנעו כל סכנה של הפת"ח, הסכס, יבארו להיעלמו של הפחד וב-כינון יחסי אמוך.

ברטיטניה, אמר סיר אלק, מוכנה לסייע להשגת הסדר, אם זה יהיה

## 6 מחבלים נהרגו ברצועה

6 מחבלים נהרגו אתמול בבוקר ב-התקלות עם משמר צה"ל במחנה הפ"י לטיס אל-בורג' שבברצועת עזה. לא היו נפגעים לוחמתיו.

המקרה ארע סמוך לשעה 09.00, במ-הלך סריקות אחר מחבלים. ליד גופות המחבלים שהסתתרו בתוך בונקר, נמ-צא נשקם האישי. מחבלים אלה היו מבוקשים מזה זמן רב ע"י ורעות ה"בטחון ולהם מייחסים פיגועים רבים.

זומר עארד, מנהל לשכת הר-סעד בטול כרם, שנעצר לפני שבוע ימים ע"י כוחות הבטחון בשל חשד שקיבל וחייל כספים — שוחרר את-מול ממצרו. יום קודם לכן חלה הר-איש והועבר לבית החולים בשכס. הודעה על שחרורו מסר ממשל העיר-

## נגיד בנק ישראל מציע פתרון לבעיית הפליטים

לא יגיע בתודשים הקרובים, אמר נגיד בנק ישראל, כי שגריר ישר-אל בא"ם, יוסף תקוע, בקש ש"י יינקטו פעולות, כדי שד"ר יארינג יוכל להדש את שליחותו ללא תנאים מוקדמים.

ידועות שתקבלו מקהיר מסרו, כי מצרים תדרוש בעצרת הכללית התי-חיבות ישראלית להיטג מחצי האי לביקור בישראל, כפי הנראה בחודש מרץ 1972.

רצונה של ישראל ושל מדינות ערב, מקורות בריטיים מוסכמים אמרו, אש כי סיר אלק דגלס יום ייצא לביקור בישראל, כפי הנראה בחודש מרץ 1972.

# גולדה תפגש היום עם ניקסון ורוג'רס

ראש הממשלה, גולדה מאיר, נחה אתמול והתכוננה לשיחותיה עם הנשיא ניקסון ושר החוץ, רוג'רס, היום.

בניקורה של גברת מאיר ממתן הכר-ראש הממשלה גם עם חברי ועדת החוק של הסטט שבה נמצא רוב מכי-החוקים בתחום מדינת ישראל. אף מוסטי פנטוס לישראל.

ברטיטנטן אמרים שאיש אינו מצ"פ לך ניקסון יתכנס בשיחתו עם גברת מאיר לעמדה "הנוקשה" שנוק"י טים ורוג'רס ועוררו גיוף סיקסו, כדי להגיע את ישראל להסכים ליוזמותי-למשן ישוב הסכסוך עם מדינות ערב, או מתקבל על הדעת שהנשיא, שהי-גו רגיש יותר משגרד החוק ללחצים המדיניים המופעלים בארצ"ב למשן ישראל, לא יוכל להמנע בנזן-ההכנות לקראת העליה לרגל ל"מכה שבע"ב הסעודית החלו במתנהל בא"ם, ושרדרי הנסיעות נטלו על עצמם אר-גון מסע עזרי והרגל מהגדה העמיר-בית, אנשים הרצים לצאת למכה נת-

## "ניו-יורק טיימס" על מצב היהודים בגרוזיה

יצאה ביתר קלות מאשר היהודים באזורים אחרים, אלא שהשלטונות המצריים גם מבלים כאו ומתמיד סובל יותר מאשר במקומות אחרים ב"בית המועצות — מסר אתמול, נגיד-יורק טיימס" בכתבה מביולטיס.

המשך דבריו כותב העתון: "ה-יהודים הגרוזיניים מספרים כי לא זו בלבד שהם מקבלים את אשורת ה"ברפובליקה הגרוזינית, אשר משם-הולטו השנה כ-800 יהודים לעלות לישראל, מתשארים היהודים כי מצבם טוב יותר מאשר במקומות אחרים ב"בית המועצות — מסר אתמול, נגיד-יורק טיימס" בכתבה מביולטיס.

המשך דבריו כותב העתון: "ה-יהודים הגרוזיניים מספרים כי לא זו בלבד שהם מקבלים את אשורת ה"ברפובליקה הגרוזינית, אשר משם-הולטו השנה כ-800 יהודים לעלות לישראל, מתשארים היהודים כי מצבם טוב יותר מאשר במקומות אחרים ב"בית המועצות — מסר אתמול, נגיד-יורק טיימס" בכתבה מביולטיס.

## ניקסון ופמליתו יבלו 7 ימים בסין

הנשיא ניקסון ורעייתו ישוהו שבעה ימים בסין העממית בחודש פברואר 1972. ביקורו יכלול 4 ימי שיחה ב-פקינג וסוירים בהאנגצ'וא ושיחאי, ויצעו של הנשיא, הנרי קיטינגר, אמר אמש, כי המטרה המינימלית ש"ניקסון מבקש להשיג בביקורו, המת-חיל ב-21 בפברואר, היא — שיפור ההבנה בין שתי המדינות ואולי אף התחלה של מגעים בין שני העמים, כולל קשרי תרבות.

קיטינגר הוסיף כי אינו מצפה ש"ארה"ב תעניק הכרה דיפלומטית למש"ר השולט בפקינג בעקבות ביקורו באבקק הידילוטטי המתנהל בא"ם, ה"ב לא יעשה, כל עסקות" על חש"בון מדינה אחרת בזמן ביקורו, לא נקבע כל סדר יום לשיחות פ"י

## מחריף המשבר במפרץ הפרסי עיראק ניתקה את יחסיה עם בריטניה ופרס

המשבר במפרץ הפרסי מחריף, עיראק ניתקה את יחסיה-הדיפלומטיים עם בריטניה ופרס.

גם בטאון ממשלת סוריה, אל תאר"בין שתי המדינות בקשר עם הכיבוש הפרסי של שלוש איים קטנים ב"מפרץ הפרסי, החליטה מועצת ההפ"י להנתק את יחסיה עם לונדון וטו"ן.

"פרס ניצלה את הנסיבות העדינות והתמורות העוברות עתה על האומה הערבית כדי לבצע את משימה הש"פ"ל" — כתב הבטאון העירקי, אל-תאווה". בטאון זה מאשים את מר"שלת טהרן בקונגיה עם האמפריא-ליסטים הציוניים, באשר לבריטניה, כותב העתון, "בריטניה היא זאת שוב כאת המאמרים הווכחיה פעם נוספת שהיא אויבת של הערבים".

## עתיד שיחות ג'דה מעורפל

המלך חוסיין הכריז אתמול במסיבת עיתונאים כי עדיין אין ביטולו להר-דוע את תחילת ירחן את הודישיע עם כוחות ההתנגדות הפלשטינאים בג'דה הוא הוסיף: "על כל פנים, מנו וגו-

מור עמי שלא ללחון את ידיהם של אלה, אשר רצחו את ראש הממשלה ואספי תל". חוסיין ציין, כי בידי ירחן מידע מ"סויים, שאין הוא יכול לגלות

## לבונו תקנה נשק מבלגיה

נודע כי משלחת צבאית לבנונית יצאה לבריטניה, כדי לדון עם נ"צגים בריטיים בשאלת רכישת נשק בריטי לצרכי צבא לבנון.

## פקידי בית המשפט בחיפה מתנגדים לשעון נוכחות

תו נעשתה ללא התייעצות אתו. יחד עם זאת דורשים העובדים לתקן את מחילי העשיפות בבתי המשפט ולי-השעות את תנאי עבודתם ושכרם ל-אלה של עובדי בתי המשפט בתל-אביב ובירושלים.

התעון המצרי, אל האאראם". העתון טוען כי ארה"ב, בריטניה, צרפת וברי"מ הסכימו להציג את מועמדותו של ד"ר יארינג לתפקיד זה, אך טין העממית לא הביעה את דעתה

התעון המצרי, אל האאראם". העתון טוען כי ארה"ב, בריטניה, צרפת וברי"מ הסכימו להציג את מועמדותו של ד"ר יארינג לתפקיד זה, אך טין העממית לא הביעה את דעתה

## הגיעו עולים מברית המועצות

עולים מברית המועצות הגיעו את-מול לפנות בוקר במטוס "אל-יעל" מ-וינה.

העולים הם מולנה, ריגה, צ'רנוביץ, מוסקבה, חרקוב, טיביליסי וז'בוז'ה-דא. בין העולים משפחות עם יל-דיים התחרכב המקצועי הוא מגוון - מהנטיסים, רופאים, חשלאים, מורים, פקידים ובעלי מקצועות הניגום, הר-דפוס, חוקרות, המחנות ועוד.

משרד הקליטה היפנה את הבאים לרשם קליטה דימונה. פרדס הגת ונצרת, וכן לטיבונני עולים באשקלון, בא"ש-שבע נתניה ומגדל בעסק.

משפחה אחת מצ'רנוביץ ב-4 נפ"שוח סירבה לקבל הדיון המוצע לה-הוא יושבת על מצדותיה באולם-הנוסעים בדרשה לגור בבני-ק-

## המחתרת האירית דוחה הצעה לשביתת נשק

הורוע המדינית של הצבא הרפוב"ליקאי האירי, סין פיו"ן דחה אתמול את הצעת ראש ממשלת צפון אירלנד להכריז על שביתת נשק בחבל לרגל-הג המולד.

המחתרת האירית דוחה הצעה לשביתת נשק

1.10  
BA  
NI  
A Sta  
Rie  
meleg  
jartan  
nehán  
lonba  
gyalás  
kérdés  
gépek  
elfogó  
Gold  
nagykö  
chá Dir  
rendelk  
kete lu  
bejárta  
v6 kü  
előzőle  
miniszt  
rendkiv  
Gold  
fa e  
és k  
szélé  
Gold  
kezett  
ZU  
Róm  
Karl  
minisz  
gazdgar  
renciáj  
hogy a  
5 szál  
általán  
retéber  
elnapo  
zata  
formát  
tözséd  
árfolya  
az elm  
dollár